

# LENIN TUJ VYLƏT

(По ленинскому пути)

№ 147 (855) nojav 3-ət lun 1933 vo Petə 7-əz vo

VKP(в) Okruzkomlən, Kudьmkarskəj Rajkomlən, Okrispolkomlən da Okrprofsovetlən gazet.

Адрес редакции: г. Кудымкар. Урал. Обл. ул. Горького 13. Тел. № 60.

## ИЗГНАТЬ КУЛАЦКУЮ АГЕНТУРУ С ЛИТЕРАТУРНОГО ФРОНТА

### Постановление

бюро Коми (Пермяцкого) Округкома ВКП(б) от 31 октября 1933 года

Классовый враг, пытающийся сорвать социалистическую перестройку коми деревни, ее культурный рост, путем прямых активных вредительских действий против колхозов, террористических актов колхозного и советского актива (Усть-Зула, Пешнигорт), на деле борющегося за укрепление колхозов, направляет свои удары и на фронте культурном, идеологическом воспитании масс, путем протаскивания антипартийных, правооппортунистических кулацких теорий. Этим только обостряется попытка составителя букваря для массовой школы Грибанова протаскивать теорию отсутствия кулака и классовой борьбы в колхозах (кулак без колхозын абу), тем самым притупить сознание детей на ряду с отцами борющихся за колхозы, за зажиточную жизнь, и на своих плечах испытывающих вредительские террористические акты классового врага в деревне (дело убийство кулаками пионеров Мерозовых и избивание пионера Быкова Вани в д. Селище). Больше того, правооппортунистическое замазывание классовой борьбы в деревне, протаскивание этой теории в учебнике, разору живаает тысячную армию пионерорганизации и комсомола, притупляет их классовую активность в деле организационно-хозяйственного укрепления колхозов, в деле борьбы за культурную, зажиточную жизнь колхозника.

Коми (Пермяцкая) парторганизация округа, вплотную приступившая к созданию литературного коми языка, национальной по форме литературы, должна в настоящее время поднять на небывалую высоту революционную бдительность, классовую непримиримость и на этом фронте социалистического строительства. Между тем бюро ОК ВКП(б) должно констатировать, что в отдельных звеньях партор-

ганизации и ведомствах непосредственно руководящих делом создания переводной литературы, вместо революционной бдительности на деле имеет место примиренческое оппортунистическое благодушие, именно этим только можно объяснить возможность кулацким агентам Грибанову и Мошеговой (первый сын кулака, вторая дочь урядника) протаскивать кулацкую теорию о притуплении, отсутствии классовой борьбы в деревне.

Исходя из этого бюро ОК ВКП(б) ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Расследовать обстоятельства дела каким путем могла попасть фраза „кулак без колхозын абу“ в букварь, которая отсутствовала в оригинале учебника, бывшем на утверждении окрОНО и привлечь виновных к суровой ответственности.
2. Политредактору т. ЯКИМОВА (Москва, учпедгиз), необеспечивающего задание ОК, допустившего издание учебника с вредными антипартийными установками, с работы снять и дело о нем передать в КН.
3. Считать недопустимым поступок т. МЕХОНОШИНА П. Г., который зная о наличии антипартийной вставки (фразы) в букваре, не поставил в известность бюро ОК, в частности секретаря ОК ВКП(б).
4. Считать неудовлетворительной работу с авторскими кадрами, которые в сво-

ем числе за последние годы значительно возрасли. Предложить комиссии по редактированию переводов классиков Марксизма Ленинизма обеспечить разворот работы с авторами и разработать планы работы с ними на ближайший период.

5. Предложить ОК ВЛКСМ т. ВИЛЕСОВУ Н. выдвинуть на литературную работу 5-7 вполне грамотных, политически выдержанных комсомольцев.

6. Освободить от всяких несвязанных с прямой работой, нагрузок зав. окрлитом т. БРАЖКИНА.

7. Предложить т. МЕХОНОШИНУ К. Т. как правило, вести в практику ознакомление бюро ОК с выпущенной коми литературой, с точки зрения ее политической выдержанности.

8. Ему же установить систематическое обсуждение периодически выпускаемой литературы на собраниях авторов, коми литераторов.

Бюро ОК призывает парторганизацию и каждого коммуниста поднять на небывалую высоту революционную бдительность и классовую непримиримость не только на фронте хозяйственного строительства округа, но и на фронте идеологического воспитания масс — на культурном фронте.

9. Настоящее постановление проработать на собраниях ячеек ВКП(б), комсомола и в пионер-отрядах.

## Аллуjsьккез

Nijašelsovettez, kolhoz pravlenoez, kədna vezərtisə, sto finansovəj front ne učetzyk uz naqnalog tьrtəmsə, nija kutčisə šəm mobilizujtan uz vėrdə voļsevickeja. Imasskəj kolhoz tьrtis noļət kvartalsa plan 40 proc. vьlə, a narsudə Gainskəj rajoniš srok vo taz voštis zajom. Predsedatel Uizьnskəj sels. Kəč. Gajoniš zajom ponda šəm əktis 98 proc. vьlə.

A vot nija šelsovettezyn, kьtəp šəm mobilizujtəm oz

lyddə otvetsvenəj zadačən'i selčin finplan tьrtčə uməla Kudьmkarskəj vərpromhoziš direktor Konovalov kəte goriceskəja otkazьtis pučov ka dьniš, kьtəp vəli šetəm noļət kvartalsa zadanno, sija suč: „menьm-pə nekər etəp zəjimajtčьn. Siz suvtətə vopros Konovalov šəm mobilizujtəm.

Gainskəj rajonьp setisə ov jazatelsvo, sto Oktəv 16-ət godovsьna kezə tьrtəm noļət kvartalsa finplan 50 proc.

## Boļsevickəj štengazeta ponda

Mijan partia kiьn voļsevickəj pečət—samokritika med bur nuətiš.

No ne vьdlaьn, ne vьd partijnəj organizacia bləstəny sijə, mьj vermə kernь pečətnəj gazeta, štennəj gazeta, mnogotirazka i s. o. I neveš partialən okruzkom aslas rešenə puezьn vištalis, sto mijan em pečətas opporunisticeskəja nedooceņivajtəm. Ed kьz məd poz sunь, kər štengazettez kət da šelkorrezkət avu nekьeəm uz?

Pečətas etaeəm opporunisticeskəj nedooceņkalə kolə ənizə duktyьn kəneč. Rajkom mez dolzonəš ənizə krepitьn rajonnəj gazettez. Vьd partij nəj da komsomol jačejkalə kolə organizujtnь štennəj gazetaez izba-čitajnaezьn, kolhozzezyn, brigadaezьn. Krepitьn niyə politiceski gramotnəj da krepyt komunistezən i komsomolečezən redaktorrezəs. Organizujtnь nь gəgər vєspar tijnəj aktivəs, kolhozьnikkezəs, med bur udarьnikkezəs. Vьdəš šelkorrezəs kьskьnь partijnəj veləčəmə, medvь vьləzyk lev tьnь nylis politiceskəj znaņoez da klassovəj vđitelnoš.

Častəzyk da burzyka lezнь štengazetaez—vьd partijnəj da komsomol jačejkalən češ delo. Med sija loas učitik, no med sija lezəš častəzyka da pina. Med sija nuətə voļsevickəj samokritika, voļsevickəja košəšə klassovəj vrag gežkət da opporunistezkət partiališ politika nuətəm ponda.

Vьd štengazetalə kolə siz suvtətnь delosə, medvь jug fəvtnь vьd kommunistliš uz, kьz sija pešə partiališ politika nuətəm ponda, kьz sija pešə kulacčokət, kьz sija jonmətə kolhoz, nuətə set, in voļsevickəj veškətləm. Kolə kritikujtьnь šmeləjzyka, no kritikujtьnь siz, medvь samo kritikaьs v ə l i voļsevickəj. Medvь etə kritikaьs mьčalis kьz kommunistez praktikəp tьrtəny partiališ politika. Šmeləj samokritika jonmətas partiališ dicsplina, vьləzyk lev tas komunistezliš avangard nəj rol.

Kulak gizəmlə štengazetьn mēta avu. Vьd komunis jьliš gizəmsə kolə proveritьn i toko sek gizнь gazetaš. Etə kolə sijən medvь kulak ez vermь natəsnь zəbьlšə voļse vikkezəs, kədnija čorьta pešəsnь partiališ politika nuətəm ponda.

Štengazettez dolzonəš vьd uzališlə vištavьn, stə partia pondas vesəčьnь vєspartijnəj uzališezlən ukazənoezkət lyddišəməp. Med nija šmeləja vaitəny vesətan sobraņoez vь lьn, vištaləny kьz nija, dumaj təny vьd komunis jьliš. Med šmeləja gizəny štengazetə, rajonnəj, okruznəj i mədik gazettezə.

Šelkorrez! Vьləzyk levtəm samokritika! Jonmətam partiališ rjaddez! Jonzyka pešьny klassovəj vragkət, partiališ zadačəez tьrtəm ponda!

## Один из тех большевиков, кто будет руководить чисткой

Головин Павел Семенович

член окружной комиссии по чистке

Родился в 1898 г. в семье бедняка ремесленника. До 14-ти летнего возраста работал в сельском хозяйстве. В 1913 году ушел в отходничество на Украину и работал в Мелетском польском районе. В 1916 г. поступил рабочим столяром в Ново-Пугилевский завод в Донбассе. Здесь т. Головин помогал партии, распространял газеты и литературу. В январе 1917 г. был призван в царскую армию.

Октябрьская революция тов. Головина застала в Иваново-Вознесенске, где и участвовал

в заслоне против продвижения контрреволюционных частей на помощь Кошталову. Участвовал также в Октябрьской революции: был членом полкового комитета. В декабре 1917 г. по болезни возвращается домой. Получив большевистскую записку на заводе и в армии, т. Головин стал проводить большевистские митинги в деревне — отобрание земли от кулаков и помещиков, организация комбеда и т. д. Со стороны деревенской буржуазии на него было устроено неудавшееся покушение. Но т. Головина это не устранило.

В феврале 1920 года вступает в ряды Красной армии. В Красной армии он ознакомился с уставом и программой партии и в январе 1921 года вступает в ряды партии. В рядах Красной армии прослужил до 1922 г. политруком ротного участка. С 1922 года работает на руководящей советско-партийной и колхозной работе. В 1932 г. Крымским Обкомом партии отправлен в Уральский горный институт. В последнее время работал культпропом парткома института.

В апреле 1933 г. ЦК ВКП(б) назначил первым заместителем начальника Бродоколмакской МТС.

vьlə. a' uz vьlьn lois mədik. Predsedatel Pjatigorskəj šelsovetiš, Gagarin, zajom reali-zujtiš toko 7 proc. Predsedatel Gainskəj kolhoziš Ivancin 8 proc. Predsedatel Jurinskəj šelsovetiš Radostev realizujtis toko 300 rub.

Estən nekьeəm objektivnəj pričinaez avu—šəm, em. toko kolis organizujtnь uz, mobilizujtnь aktiv, operativnəja veškə t l ь n ь šəm mobilizujtəmən, a čorь kьməsa vjurokratezəs etna organizaciaziš šelsovettezьs etə jьliš vunətəmaš.

# ПОДГОТОВЛЕННОСТЬ К ЧИСТКЕ ОЦЕНИВАЕТСЯ

по тому, как выполняются задания партии и правительства и насколько активно участвуют беспартийные трудящиеся на собраниях по чистке

## Постановление

бюро Окружкома ВКП(б) и окружной комиссии по чистке от 31 октября 1933 года  
по вопросу о предстоящей чистке окружной парторганизации

Несмотря на совершенно четкие и своевременные указания со стороны бюро ОК большинство районов подготовку к чистке провели неудовлетворительно. На ряду с ослаблением за последний период организационно-массовой работы вокруг чистки, не проведены, как это требует решение ЦК, составление характеристик на коммунистов и приведение в абсолютный порядок их личных карточек. Характеристики составлены формально, трафаретно, не отражена авангардная роль каждого коммуниста и его конкретные дела в деле проведения генеральной линии партии. Слабо развернута работа со стороны профсоюзов и комсомола. Окружная и районная печать, стенгазеты, многотиражки не включились в дело подготовки к чистке парторганизации.

Бюро ОК ВКП(б) считая такое положение совершенно недопустимым предупреждает всех секретарей райкомов, что они лично несут ответственность как за подготовку к чистке, так и за работу в период чистки, помогая комиссиям по чистке выявить всех оппортунистов, двурушников, нытиков, классово-чуждых и враждебных элементов, открытых и скрытых нарушителей железной дисциплины партии и государства, перерожденцев сросшихся с буржуазными элементами, карьеристов, шкурников, лодырей, срывающих производственную трудовую дисциплину, морально разложившихся, пачкающих знамя партии.

В частности бюро ОК предлагает райкомам ВКП(б) и уполномоченным ОК РКИ:

1. В течение 1-й декады ноября месяца провести во всех ячейках самопроверку работы, выделив для этой цели бригады по обследованию, включив в них наиболее выдержанных, политически грамотных коммунистов. Поставить основной задачей обследования — выявить, как ячейка в целом и каждый ее член боролись на участке своей работы за проведение генеральной линии партии, приготовив тем самым заключение о своей работе к приезду комиссии по чистке.

2. В течение 5-ти дневного срока провести вторичный просмотр всех характе-

ристик, решительно устранить элементы трафарета, формального подхода, дав характеристику каждому члену партии о том, как он борется за генеральную линию партии на том участке работы, куда послала его партия.

3. Вместе с тем в эти же сроки устранить все недочеты в деле оформления личной карточки каждого коммуниста, точно и подробно занеся всю его работу в прошедшем. Для помощи ячейкам в проведении этой работы райкому выделить несколько бригад.

4. В период чистки парторганизации должна быть значительно усилена роль печати (окружной и районных газет, многотиражек, стенгазет) путем организации показа положительного опыта партийной и массово-политической работы ячеек, решительной критики извращений и недостатков в работе парторганизации, ячеек и отдельных коммунистов, для чего:

а) пересмотреть весь состав редакторов стенных газет и многотиражек, укрепив их политически грамотными коммунистами. Состав редакторов утвердить персонально на бюро РК;

б) в 1-ую декаду ноября во всех районах провести совещания работников печати, включив в состав этих совещаний и активных сельских работников. На совещаниях обсудить вопрос о задачах печати в связи с началом чистки парторганизации и наметить конкретный план работы каждой стенной газеты и многотиражки.

5. В первую декаду ноября месяца провести в районах совещания секретарей партячеек, поставив на них вопрос как каждая ячейка подготовилась к чистке своих рядов.

6. Предложить ОК ВЛКСМ подобные совещания провести с секретарями комсомольских ячеек, разъяснив на этих совещаниях комсомольцам роль и участие комсомола в чистке, при чем бюро ОК подчеркивает, что комсомольская организация должна взять на себя задачу писания плакатов, досок объявлений, досок для вырезок из газет и т. д.

7. Предложить фракции Окрпрофсовета решительно оживить работу профсоюзов

в деле участия их в подготовке к чистке, дав по этому вопросу конкретные указания всем низовым профсоюзным органам.

8. Бюро ОК ВКП(б) и окружная комиссия по чистке особо подчеркивают, что основным условием успешной подготовки к столь великому делу, как чистка парторганизации, является вовлечение в активное участие в чистке беспартийных трудящихся масс округа и широкое развертывание „не взирая на лица“ самокритики. Критерием, определяющим как секретарь райкома, секретарь ячейки лично отвечающих за подготовку и за ход самой чистки, будет являться, как вовлечена беспартийная масса на открытые собрания по чистке и как она активно участвует, критикует недостатки работы каждой ячейки, каждого коммуниста.

9. Подготовка к чистке должна поднять на небывалую высоту как авангардную роль каждого коммуниста, так и активность трудящихся масс и должна быть направлена на разрешение текущих важнейших хозяйственно-политических задач стоящих перед округом. Не-

обходимо широко развернуть социальное соревнование между ячейками и отдельными коммунистами за то, с какими показателями ячейка берет на себя обязательство прийти к моменту чистки своих рядов. Обязательство за засыпку семян, лучшую постановку скота на зимовье, за превышение норм выработки, за организацию ударных бригад во главе с коммунистом в колхозе, в лесу, за перевыполнение всех плановых наметок по лесу, сельскому хозяйству, за выполнение и перевыполнение финансовых планов, за лучшее вовлечение на открытые собрания по чистке беспартийных, — все это должно явиться основным содержанием социалистического соревнования.

10. Бюро ОК и окружная комиссия по чистке призывают всю парторганизацию, на основе развернутой самокритики „не взирая на лица“ и внутривластной демократии еще более укрепить железную дисциплину партии, поднять ее боеспособность, повысить идеологический уровень каждого члена парторганизации и его авангардную роль и тем самым обеспечить выполнение задач,

поставленных Обкомом-вытянуть хозяйство округа в шеренгу передовых районов и поднять на небывалую высоту строительство национальной по форме, пролетарской по содержанию культуры.

Одновременно ни одна ячейка, ни один коммунист не должны забывать, что это важнейшее мероприятие партии показывает рост силы партии, ее авторитета среди широких трудящихся масс, и что это великое дело партии используется классовым врагом — кулаком и его агентурой для того, чтобы чистку столкнуть с принципиальной высоты, затруднить работу комиссий по чистке. Задача парторганизации заключается в том, чтобы происки классового врага разоблачить, ударить по оппортунистическим попыткам недооценки этого великого дела, используя это для мобилизации широких трудящихся масс на выполнение хозяйственно-политических задач и на еще большее укрепление влияния партии на массы.

11. Настоящее постановление проработать на всех собраниях партячеек округа

## Ҷегнь кулаккәй савотаз

### Саботирүжтәнәь kartovki nalog

Kartovki nalog seteem-zə nalog, kəz ǝaǝnalog, kədə kolə vestññ gosudarsvolə suvtətəm srokə. A Aleksandrovskej kolhoz Kuzvinskaj ǝelsovetiǝ, Kud. r. kartovki nalog oz ləddə nalogən i ənəz oz dumajt vestññ. Plan ǝarti kolis vestññ 77 centner, a talunña lun kezə avu ǝetəmaǝ etik kartovki. Kəskə ləmaǝ kəzkə kəlymkə centner Kudymkərə medposnit kartovkasə, no kartovki primitan punktñ avu primitəmaǝ sijən,

### Кытçаз esə kartovki pondas sulavññ telegaezññ?

Popovskaj kolhoz, Jurinskaj ǝelsovetiǝ, Kud. r. oz dumajt vestññ gosudarsvolə kartovki nalog. Gruzitəmaǝ kartovki nöl telegae, med kəskəññ stanciaə, dak ǝeǝla-ñi telegaez sulaləññ, ǝekin oz i dumajt kəskəññ. Juraliǝ kolhoziǝ Popov Grigorij Mat vejeviç kolhoz pravleññoñ oz i mətçaññ—lun lunən kolhoznəj vələñ da kolhoznəj telegaeñ kəskalə aslññ pes. Brigadir Popov Jegor Lavrentjeviç ǝedǝetəllə vizətəməñ siz-zə ǝem oz ker, a satlaǝ dervəña kuza.

### Аҝынь организүжтәнәь кулаккәй савотаз

Juraliǝ Trapeznikovskaj kolhoziǝ, Kudymkarskaj rajoniǝ Karavajev Grigorij Ivanoviç bura tədə, sto kartovki nalog gosudarsvolə kolə vestññ vьdsən əni-zə sonyt pogoddaə, medvь ǝe kəntññ, ǝe eьkətnə kartovka, no umьlennəja kəskə kartovka vestəmsə. 51,4 centneriǝ kolhoz vestəñ vəliǝ 27 proc. vьlə.

Kolə kolhoziǝ juraliǝǝezas eaktññ vьskətlññ kolhoziǝ uzən, a ǝe satlaññ uliçaez kuza, kartovki nalog dolzon ləññ tьrtəñ etna-zə lunnezə.

Aslanьt

Kolhozñik

# МЫЛА УМƏЛА УЗАЛƏНЬ КУДЬМКАР-СКƏЈ РАЈОНІШ МУКƏД PARTЈАЦЕЈКАЕЗ

## АВУ КОНКРЕТНƏЈ ВЕШКƏТЛƏМ

Батинскəј, Белојовскəј, Песнигорскəј, Јэгвинскəј, V-Инвенскəј, Отевскəј шəсоветте зьн умəла мунə/наң да картовки налог тьртəм, льм увтə гəрəм і сіз оз. Уз етна шəсоветте зьн колтə вəрə сіяң, мыла партјацејкаез етна шəсоветте зьн узалəнь умəла.

А мысəн нја умəла узалəнь? Əтик прічинаан естəн лə сія, сто Кудьмкарскəј ВКР(В) рајком вешкəтлə етна јацејкаезəн гастролірутəмəн. Боштам то Јэгвинскəј партјацејка, кьтə вовлісə рајком саң не əтик дас upolnomoцəнəј, но нја ез шəтə јацејкалə некьєам оtsəт, ез вїсталə јацејкалə, кьз колə узавнь, кьз рьртəнь олəмə əңна кадə sulalan задацаез. Nevəзын вовлəм рајком вјуролəн члєн Корьлов да тəко горəфлəм сєшə аву керəм нєм. Рајком вјуролəн члєн Лопатін олəм Јэг поса дьн куим лун, боштам сводкаез да мунəм. Кькїш вовлəм і ацьс рајком лəн шєкретар Шємјонов, члєл тəм колхозьн совраңцə да сєшə „не спрашєво не просај“—мунəтə.

Етəм „вешкəтлəмсаң“, кəр əтик ькəстас, мəдік тəттəстас да сек-зə і мунас, партјацејкаез тəко зугсəнь. ВКР(В) рајком да сьлən upolnomoцəнəјєз долзонəш не тəко еəктəнь кєрнə/аotsəвнє жац., торја коммуниссезлə кьз колə кєрнє, осьвкəез вьлєн, бур прїмерєз вьлєн вospїтвəјтнє коммуниссезəс, лєвтьнє ньлїш авангарднəј рол. Гастролірутəмəн вешкəтлəмсаң ВКР(В) рајком долзон откəзїтсьнє, рєсьтєлнəја мəдкəдшəтнє вешкəтлəмсə, сувтəтнє сія сіз, кьз еəктə партиа, кьз еəктəнє socialistїцєскəј сртоїтєлсьвоєн əңна кадə sulalan задацаез.

## Поршєв агїтурїтə кулак дор

Коммунис Поршєв, V-Инвенскəј ВКР(В) јацејкалəн члєн, вайтə классовəј вrag кьлən. Шєсовет плєнум вьлєн, кьтəн вəлі колхознəј актїв, вьдəс шєсовет члєнєз, Поршєв сəм мобїлізутəм пonda пєс сəм тужə, пonda агїтурїтнє: „оз ков кєрнє vзнosсєз за јом вьлə гїзсəм шəрти, шəм аву“ і сіз оз.

Поршєв вайтə не кьз коммунис, а кьз кулакəј агент, сія рєзортə партиа члєнлїс дїм.

## Шєкретар јьлїш, кəдїја оз jurav коммуниссезəн

„Partia delolə коммуниссезəн преданнош proverїajtсə сь узəн, партиа практицєскəј полїтика пonda пєшсəмəн“ (Kагановїч). Не тəко марксистско-лєнїнскəј теорїа тəдəм шəрти, партиалїш программа, устав да медглєвнəј ресєнцєз тəдəм шəрти оцєнївəјтсə коммунис, но і сь шəрти, кьз сія практика вьлєн, а сіа с узəн пєшсə партиалїш генєралнəј вїз нуəтəм пonda, кьз сія аслас прїмерəн оргəнїзутə, лєвтə əнтузиазм вєспартїнəј узалїш массəзлїс.

Батинскəј партјацејка етə вєзəртə не сіз і не вольсєвїкəја сія лəшəтсə партиа рјаддєз вєсəтəм кєзə.

— Partia рјаддєз вєсəтəм кєзə мїя пondaтчїм лəшəтсьнє есə мај тəлїшсəн—оссəшə мəн вайтə партјацејкалəн шєкретар Кудьмов.—Прорəботəјтїм ВКР(В) СК-лїс да СКК-лїш postanovлєнцə, Kагановїч јортлїш доклат, Troїцкəј рајкомлə Ројзенманлїш пїсьмо. Partia вєсəтəм јьлїш задацаезəн тəдмəтїм колхознəј совраңцєз вьлєн вьдəс

колхознїккєзəс...

—А кьз тїян јацејкаїш коммуниссєз учəствутəнє кəзəјсвєннє-полїтїцєскəј кампанїєзлїш планєз тьртəмьн, кьз практикə вьлєн нуəтəнє партиалїш полїтика, кьєам ньлən авангарднəј рол?

—Да колə вїштəвнє вєшкəтə: коммуниссєз мїян узалə нь умəла. Узалəм, пєшсəм, агїтурїтəм, котрəшəм а əнї вьдєс планєз тьртəмьн колтчїм вєрə—сəгшəмəн вїстəлїс Кудьмов.—Мє ацьм ојсə og уз, котрəшə... Боштам то прєдшəдəтєлєс Корєовнїнскəј колхозїс, коммунисəс Сəвєлјовєс, дəк колхозəс узалəн дїсцїплїна əддəн лəзмьт, гəзумнəс колхознїккєз unəзьксə маїнəлїсə да прəзнуїтїсə. Колхоз сьлən шєсовет пəштə кьшсə мєдвəрєн. Nəннəлог тьртїсə тəко 88 проц., льм увтə гəрїсə 190 гəїш/120 гə... Шєсоветїш прєдшəдəтєл, ВКР(В) кəндїдат, узалə умəла, Голєв коммунис узалə умəла, кəндїдатєз Ісьрєвə да Vласовə кьк vo-нї ез вєстə члєнскəј vзнosсєз...“

## МƏССЄЗ ВAKСƏНЬ, корəнь бур картəез да кəрьм

Vot uz talun oктəв 29 лун. Зїр морозєз шївəтсəнє шə матəзьк і матəзьк. Мəссєз да кукаңдєз/вəзьн-нї орəттəг вəксəнє, корəнь соньт копус нə. А Јэгвинскəј шєсоветїш јуралїшсєз сіз узалəнє, „котрəшəнє, сто не кьз етə оз вєрмə кəзəвнє. Мə сєз нь шїн озын əнəз əтəрєн слун лунəн вєллəтəнє.

Шєсовет мəссєзлїш кьз колə оз зəвотїцсь. Сїя тəко oктəв 11 лунə аслас плєнумлєн мєд озіш вайтїс пondaс вїзнь тəв кєзə лəшəтəм јьлїш. Етə вайтəм вəршїң оргəнїзутїсə комїшїа 5 мортїш, кьтсə јуралїшəн пуктїсə Карəвəјов Григорїј Matвєєвїчəс (partїалəн члєн). No еттјə комїшїа пondaс вїзнь тəв кєзə лəшəтəмьн əнəз і чуң чуңə ез вəц кь. А шєсоветлəн јуралїш Vїлєсов Nїколəј Nїловїч єзнə есə кор комїшїалїш уз јьлїш отвєт і лєзəм єтə узсə сəмо тəк вьлə. Етə узьн аву сувтəтəм некьєам конкретнəја вешкəтлəм і дєкїн оз нуəт от вєтсвєннəс. Сїяң пonda картəєз Samчїковскəј, Карвəсовскəј, Поршкəковскəј да Јэгвинскəј колхозєзєн строїтəнє

чєрєпəхə тємпєзəн. Vїл пonda вїзəн картəєсə јєстəтнє строїтəмєн і əтїкə ез вєрмə. А вьд колхозьн і тьртəс шəјəн пondaлə тулсьєз, шєсовет етїјə оз тəд і етə јьлїш оз зəвотїцсь нємундə.

Боштам Samчїковскəј MTF кьтəн пondaс вьдəсєс 155 јур. Poda əтəрєн əнəз вєтлəтə. Кукаңдєзлə вїл картə шə есə кєрəнє. Vəз пonda вїзəн двор не умəл, но сія əнəз тəв кєзə аву лəшəтəм. Əсьнєз сувтəтəтəмəс, рəмəєз не вьдəс кєрəмəс, ошəєз туркəвтəмəс, кьрəсə лəшəттəм.

Fєрмəлəн јуралїш Neчəјєв Ivan Kшєнофəнovїч да тєхнїк —пonda вəдїтїш Guləјов Jegor Malafїovїч тəко кїєзпəнь əвтəнє, нєм оз кєрə.

Шəјəн тор ньлən пondaлə оз тьртєм: Napрїмєр турун 835 сєнтнєр, кəрьм 1377 сєнтнєр, јїкї 425,4 сєнт. I фєрмəлəн јуралїшсєз етə јьлїш unəсə нєм оз зəвотїцсə, шə нəдєцсəнє ізəс лə. Kормoцəрəнїк шə есə тəко лəшəтсəнє строїтнє. Емəш кьк solomорєзкə (əтьс лєсə кəннəј), но нїя аслəнєс мєс тəв аву сувтəтəмəс əнəз.

Е. Мєхoпoсьн.

## Зəвтрə зəвтрə...

Восемь раз уже приходили в Кудымкарский РИК представители от Кувинской лесохозяйственной артели за получением страхового вознаграждения за сгоревшую детектурку, но до сих пор ничего не добились. Райфо сосылется на окрфо, окрфо на райфо и т.д. Каждый раз говорят что выдадим завтра, завтра... До каких пор будет так продолжаться? Рик, отвечает.

Јацејкаєн 6 члєн да 3 кандїдат і вьдəннєс нїя Кудьмов јорт вїстəлəм шəрти узалəнє умəла, əтїк коммунис јьлїш сія ез вїштəв бурсə.

Кьтəн прїчинаєз? Мысəн коммуниссєз узалəнє не кьз вольсєвїккєз? Мєдоззə прїчина сія, сто ацьс партјацејкалəн шєкретар, Кудьмов, оз кuz вешкəтлєн, вунəтїс, сто сія мєдпєрво долзон вospїтвəјтнє коммуниссєзəс оргəнїзутнє да вєлəтнє кьз колə узавнє. Кудьмов аслас задацаезəн оз вєрмє справлəјтсьнє і оз кор оtsəт ВКР(В) рајкомсəн, оз пєшсə сь пonda, мєдвє лєвтьнє партинəј дїсцїплїна. Мəд прїчина сьлєн, сто Кудьмов коммуниссєзə ез оргəнїзут і коммунис сєз умəла пєшсїсə сь пonda, мєдвє оргəнїзутнє ас гəгєр вєспартїнəј узалїш мəссəєзəс. Nїя вунəтїсə сь јьлїш, сто партиа сіяң і вьнə, мыла сія кuzə оргəнїзутнє ас гəгєр вєспартїнəј массəєзəс, ползутчə ьзт dove-

рїєн, оргəнїзутə массəєзəс вьдəс труднəсшєз вєрмəм вьлə, классовəј вragкəт possəдатəг пєшсəм вьлə.

Kuимəт прїчина сьлєн, сто Кудьмкарскəј ВКР(В) рајком вешкəтлə Батїнскəј јацејкаєн сіз-зə, кьз і Јэгвинскəјєн—гастролірутəмəн, рајкомлəн прєдствїтєлєз нєм вьєамїкə оз вїстəлə кьз колə узавнє, кьз рьртəнє олəмə јацејкə озын sulalan задацаєз. Етна прїчинаєзсəн Батїнскəј шєсовет тьртїс нəннəлог тəко 86 проц. вьлə, нəлəт квəртəлсə фїнплəн—13 проц. вьлə, льм увтə гəрəм 700 гəїш тəко 420 гə, а ед сія вєрмїс кєрнє unəзьк.

Етна полїтїцєскəј осьвкəєзїш Батїнскəј јацејкалə колə пєткəтнє урoк, вьд коммунислə, ВКР(В) кəндїдатлə, колə мьтчəвнє асшїс кəчєсвoєз партиалїш практицєскəј полїтїкə олəмə рьртəмəн, полїтїцəвə практицєскəј узкəт јїтəмəн.

Мєхoпoсьн.

## Батїнскəј коммуниссєзлə вoпрoс

Батїнскəј шєсовет, Кудьмкарскəј рајонїш умəла рьртə олəнə урoзəј лєвтəн мєрoпрїəтїєз.

Боштам льм увтə гəрəн кампанїа. Колхозєзлə план шəрти колїс гəрєн 700 гєктəр, кадə іш нoјəв 1 лун кєзə гəрəмəш 60,1 проц. вьлə. Уз колхозєзєн мунə сəмoтoкəн, јуралїшсєз етə узəн озə вєшкəтлə.

Есə умəлєзкə мунə льм увтə гəрəм јєдїнолїчнїккєз колəсьн. Plan шəрти колїс гəрєн 250 гєктəр, а гəрəмəш тəко 7 проц. вьлə. Учəстoккєзєн шєсоветїш члєнєз етə уз јьлїш вунəтəмəс, а јуралїш Батїнскəј шєсоветїш Məртїн, льм

увтə гəрəмəн оз вешкəтлє, учəстoккєзə, кьтəн мєд умəлə мунə уз, оз і мьтчəсьн.

Pogodдə есə бур, колə єнə зə луннєзə, кьтсəз ез уш льм, кьтсəз ез кьнмь му, мобїлізутнє колхознїккєзəс і јєдїнолїчнїккєзəс льм увтə гəрəм вьлə да Oктəвскəј прəзнїк кєзə тьртнє льм увтə гəрəн план. F.

## Redakciaшəн:

Батїнəн єм партинəј јацејкə. Mї сьлїс јулəлəм, кьз сія пєшсə мəдгoдшə урoзəј пonda? Мылə сіз умəла мунə льм увтə гəрəм? Mьј кєрə партиацејкə, мєдвє етə задəчə гəгєр мобїлізутнє актїв?

## Səvotəz оргəнїзутїш

Partia да прəвїтєлсьво сувтə Zəдəнцə сьлən 1 гєктəр, а тїсə задəчə лєвтьнє урoзəј. Етə пonda долзон пєшсəнє не тəко вьд колхознїк, но і вьд узалїш јєдїнолїчнїк—асьнə колхознїк. No јєдїнолїчнїккєзə Aлєксəндрə дєрєвнə іш, Kuzвїнскəј шєсоветїш урoзəј пonda оз пєшсə. Льм увтə план шəрти ньлə колїс гəрєн 14 гə, а гəрəмəш нoјəв 1 лун кєзə зїк 5 гєктəр. Ацьс шєсоветїш члєн Oтїнов P. S. мьтчəлə мукəдьслə прїмєр.

Zəдəнцə сьлən 1 гєктəр, а гəрəмə зїк 0,30. Сь вьлə вїзəтəмəн Mutovкїн Grigorїј Fjo dorovїч, Kazəncov Af. F. да Gavov I. I. əнəз аву гəрəмəш əтїк вoрoздəєн.

Колə трєкнїтнє етəм члєнєсə бурькə да еəктəнє гəрєн льм увтə əнї-зə. Oтїнов, кьз шєсоветлəн члєн, долзон мьтчəвнє бур прїмєр, муннє озын і оргəнїзутнє ас гəгєр вьдəс аслас дєрєвнəїс узалїш массəєз.

V-Инвенскəј ВКР(В) јацејкаїс члєн Storozovə S. I., кə зəјсвєннє-полїтїцєскəј кампанїєзлїш планєз тьртəм пonda пєшсəм тужə, оз нуəт некьєам уз. „Aш-суə-мєнчїм мьрдəнє партилєтсə, мєлєм сек лoəс бурьк“.

Етна бəшнїєз вїстəлəнє вєс кьтə: Storozovəлə аву донə партиəн sulaləм, сія оз пєш сь сь пonda, мєдвє чєшəн, вьлєнə нoвјəтнє партиа члєнлїш нїм. А партјацејкə ськəт ез нуəт некьєам вospїтəлєнəј уз.

# К Ъ Т Ә Н І З В А Ç ?

## Мыла изва-çитална замок вьльн?

### V-Invinskəj ŧelsovet oz nuət kultrpoxod

#### Рьртнь олəмə Krupskaja jortliŧ indəttez

Medvь lonь gramotnəjjezən, kulturnəjjezən, derevnaezis massaez organizujtəny aslanьs inicitivəən likpunkttez, velətçan kruzokkez, gazet ləddəttəm i s. o. V-Invinskəj ŧelsovetlən etə uz ləŧəttəm ponda siz-zə eməŧ vьdəs pozannez: em izva-çitalna i klub, no nь vьльn avu nekьeəm kəzain, nь gəgər avu organizujtəm ovьsesvennəj uz izva-çitalna pьr olə zamok vьльn da oz i tuj pьrnь, vьdlaən ŧat, gəgər on əzь plakat, lozung, avuəŧ gazettez, əsьn ŧtokloez vьльn ne ətik milimetr suvda pukalə bus. Klub

dьnə nelki matə oz tuj loknь gəgər valəjtçə çag, sat, koromina, posəz, əsьn ramaez kiŧŧəmaŧ, zoz avu miŧkavləmaŧ god zьn gəgər-ŧi, rojal vəli vьdsən zugdəmaŧ. Otirəs voŧpitajtan da kulturno-massovəj uz klub gəgər siz-zə avu organizujtəm, kьz i izva-çitalna gəgər.

V-Invinskəj VKP(B) jaçejkalə, ŧelsovetlə kulturno-massovəj organizaciaezlə kolə əni-zə kutçьnь lovzəttə uz izva-çitalnaьn da klubьn, olənə pьrtнь Krupskaja jort piŧmoən indəttez.

P. Je.

#### Goļov tujə suvtətnь çestnəj mortəs

Sь tujə, medvь voļsevicke ja peŧŧənь negramotnoŧ likvidirujtəm ponda da kulturnəj oləm ponda, vazovik Jəg vinskəj bazovəj skolais Goļov I. K. negramotnəjjezəs da malogramotnəjjezəs veləttəmn ənəz avu vaçkəm çu-ŧiŧ-çuŧə. Medvь negramotnəjjez da malogramotnəjjez koləsnь nuətnь organizacionəj uz, medvь pəndətnь veləttən uz nь koləsnь da veləttəmnь miçavnь primer kulturneççez koləsnь, sija lunis lun vetlətə pukavtən vaŧaezət, a əsьnas uzə luntьrən.

#### Revkomiŧŧia, tenat ed etə uzьs

Juraliŧ Anŧimovskəj kolxoziŧ, Juŧvinskəj rajoniŧ Kazancev Petr Vladimiroviç kolhozəj uzən oz veŧkəllь, rьttezən pirujtə, a lunnas lun sə rəz uzə. Kьeəm ŧəm vьlə pirujtə Kazancev — nekьin oz təd. Kolhoz pravlennəzə vov lə toko miçasnь. Kolhozьn, kьtçə vь en vizətə, bezotvet svennoŧ. Jərrez vьdəs kiŧŧəmaŧ. Etaŧaŧ 17 gektar vь liŧ ŧu vьdsən travitçis.

Revkomiŧŧia, vižət Kazancevliŧ uzəzə da miçavnь kolhozniçkeziə Kazancevliŧ nastojassə çuzəmsə. **Azьliŧ**

#### Kolhozniç dolzon tədnь asçis uzlun nez

Kolhozcez, kədnija uzalənь partija da pravitelsvo viŧtələm ŧərti, vazьn-ŧi tьrtisə go sudarsvo ozьn ovjazatelsvoez da pondətiçisə jansətnь socialistiçeskəj urozaj uzlun nez ŧərti.

A Kudьmkarskəj rajonŧa. Kuvinskəj kolhoziŧ Katajovskəj brigadaьn kolhozniçkeziən ənəz avuəŧ kianьs uzalan kniçkaez, miçsaŧ nekьin oz təd, kin miçmda uzaləm 1933 voə.

Brigadir Meļentjev Dimitrij Nikolajevič əktəm kniçkaesə dьnas da vьdəs uzlunnezə zugəmn kolhozniçkeziŧ, əni korə aslas brigadaə torja ŧotovodəs, med „potolokŧaŧ“ giçlьnь kolhozniçkeziə uzlun nez. A kolhoz pravlennəyn pukalənь miç vьlə-kə kьk ŧotovod i nem oz kerə. Aslьnьs uzlunnezə juraliŧŧez oz vunətə i jestənь giçlьnь esə sədtəmn.

Kuvinskəj ŧelsovetlə da partijnəj jaçejkalə ətlənь kolhoziŧ revkomiŧŧiakət kolə çozəzьk proveritьnь etə Katajovskəj brigadirliŧ uzəzə da kernь kolana vьvoddez.

Volokit̃in

Çuç

# ВВД КЕРКУӘ

## GAZETA

### Тьртнь soczakaz

Ne ətik təliŧ-ni çulalis sija kadŧan, kər ŧelsovettezə vəli lezəm gazet paŧkətan plan, no ŧelsovettez ənəz etə uzən oz veŧkətlə. Osьbskəj ŧelsovet paŧta plan ŧərti kolis paŧkətnь „Lenin tuj vьlət“ 120 əkz.-paŧkəttəm 50 əkz., „Soczemledelie“ 10 əkz. tujə paŧkəttəm toko 1 əkz., „Kolhoz-nəj puç“ 9 əkz. tujə paŧkəttəm 6 əkz., „Kreŧtjanskəj gazeta“ 30 əkz. tujə paŧkəttəm 20 əkz., „Za komprosvesenie“

kolis paŧkətnь 10 əkz., nьiŧ ətik əkzemplar avu paŧkəttəm. ŧelsovet siz-zə oz inçeresujtçь Lunegov uzən, miçsaŧ i sogmis proryv gazettez paŧkəttəmn.

Osьbskəj ŧelsovet ne dolzon vunətnь i gazeta paŧkətan uçastok, çəktьnь poçtovəj agentəs Lunegovəs kutçьnь gazet paŧkətan uz verdə da vьdsən 100 proc. vьlə tьrtнь ŧetəm plan Oktavskəj godovsьna kezə.

#### Тьртнь plan gazet paŧkəttəmnь

V-Invinskəj ŧelsovet paŧta plan ŧərti kolis realizujtьnь 700 əkz. kreŧŧanskəj izdanəoz, a realizujtəm toko 29,4 proc. „Lenin tuj vьlət“ kolis realizujtьnь plan ŧərti 50 əkz. talunna lunəz realizujtəm toko 46 proc. vьlə.

V-Invinskəj ŧelsovetьn gazettez realizujtəm munə umə-

la-siçən, miçla etə jəliŧ oz avu tə massovəj uz VKP(B) jaçejka, ŧelsovet, komsomol da poçtovəj agent Trosova.

V-Invinskəj partijaçejkalə da ŧelsovetlə kolə kutçьnь nuətnь massovəj uz da vьdsən 100 proc. vьlə realizujtьnь ŧetəm plan.

Baŧin

## Список

### литературы к XVI годовщине Октябрьской революции.

1. ЛЕНИН — Об октябрьской революции, 1926 год.
2. — Удержат ли большевики государственную власть т. XXI, стр. 243-384.
3. ЛЕНИН — большевики должны взять власть т. XXI, стр. 193-24.
4. — Марксизм и восстание т. XXI стр. 195-199
5. — Экономика и политика в эпоху диктатуры пролетариата т. XXIV, стр 507-515.
6. — К 4 годовщине октября т. XXVII, стр. 24.
7. — О чистке партии т. XXVII, стр. 12.
8. СТАЛИН Октябрьская революция и тактика русских коммунистов „Вопросы ленинизма“ изд 9, стр. 76-109.
9. — Доклад на 16 партс'езде, разд. 1 „Вопросы ленинизма“ 9 изд стр. 487-502.
10. — „Итоги пятилетки“ „партиздат“. 33 г.
11. — Речь на первом всесоюзном с'езде колхозников-ударников. Уралпартиздат 1933 год.
12. Материалы об'единенного пленума ЦК и ЦКК ВКП(б) 7-12 января 33 г. партиздат 33 г.
13. Постановление 3 пленума Уралобкома ВКП(б) Уралпартиздат 33 г. январь
14. Постановление 5 пленума Уралобкома ВКП(б) июль 33 г. Уралпартиздат.
15. ПЕРЕДОВАЯ — Кризис капитализма и фашизация международной социалдемократии „Большевик“ № 15-16 33 год.
16. ЖЕНДЕЛЬСОН — Мировой кризис и загнивание капитализма „Большевик“ № 17 — 1933 г.
17. ПЯТНИЦКИЙ — О современном положении в Германии „Коминтерн“ № 19-20 1933 год.
18. ЛЕЙПЦИГ — Грандиозная провокация кровавой фашистской диктатуры „Коминтерн“ № 26-27 1933 года.
19. Задачи промышленности в завершающем квартале 1933 года „Большевик“ № 17 1933 г.
20. ПАВЛОВ — Работа промышленности в первом полугодии „Пропагандист“ № 17 - 18 33 года.
21. КОГАН — Борьба за план 1-го года второй пятилетки „Уральск. Коммунист“ № 6 1933 года.
22. РОЙЗЕНМАН — Чистая ряды партии по боевому, по большевистски. „Уральский рабочий“ 29 - IX 33 г.
23. „О чистке партии“ — Сборник „Партиздата — “ 1933 г.
24. Постановления Уральской областной комиссии по чистке партии“ от 20 IX 33 г. по делу т. Попкова „Уральский рабочий“ от 23-IX-33 г.
25. Постановление Уралобкома ВКП(б) от 28-IX о ходе чистки в Надеждинском районе „Уральский Рабочий 29/IX.
26. Ко всем рабочим металлургам советского Союза „Уральский рабочий“, 23/IX.
27. Блокнот агитатора № 12 (в печати)
28. Развернуть большевистскую подготовку к 16 й годовщине октября „Спутник агитатора“ № 21-33 год.
29. ПЕРЕДОВАЯ — На встречу XVI годовщине октября „Правда“ 11-X.
30. Предоктябрьская переключка передовых заводов „Правда“ 15-X.
31. ПЕРЕДОВАЯ. Большевики Днепропетровщины встречайте годовщину окончанием хлебосдачи. „Правда“ 17-X.

Облпартнаб инет

Ответственный редактор С. Г. Нефедьев

# Skolnəj olanis

## вьртнь ŧat

Setçin, kьtən skolaeziŧ juraliŧŧez da velətiŧŧez vura peŧŧənь çelədəs kommunistiçeskəja voŧpitajtəm ponda, setçin vura ləŧəttəm çelədəs veləttən uz. No nekьz ez ve zərtə enə moggezəzə Verx-Invinskəj kьkjamьs voa nacionalnəj skola da Gurinskəj skola V-Invinskəj ŧelsovetiŧ. Ena skolaezьn veləttən uzьs ənəz munə uməja. Zozzezьn ŧatьs pukalə çuç suvda, potolokkezьn da ŧtenaezьn bus, əsalənь çeraŧ vezzəz. Gurinskəj skolaьn veləttən zьrgezə oz tuj pьrnь — set-

eəm duk, nekər nija oz pro vetrivajtçə. Skolaezьn pes avu, miçsaŧ velətiçŧez kьtmənь - ni. ŧelsovetiŧ predŧe datel Starcev skolaezlə pes zaptəm ponda oz zavotitçь.

V-Invinskəj da Gurinskəj skolaeziŧ juraliŧŧezlə kolə əni-zə skolnəj olanis vьrtнь ŧat da nuətnь derevnaьn kultrpoxod, tədmətnь uzaliŧ massaezə Krupskaja jort piŧmoən, a ŧelsovetiŧ predŧeda telə Starcovlə ena - zə lunnezə enə skolaezəzə ovьsprecitьnь posəz.

Baŧin

# Boļsevickəja

## kutçьnь tьrtнь

### lonzaptan plan

Medvь askadə tьrtнь lonzaptan plan, ŧetnь socialistiçeskəj promьŧlennoŧlə əddən kolana sьrjo, kolə vьd partijnəj, soveckəj organizaciae, kolhozəj ovьsesvennoŧlə voļsevickəja kutçьnь etə uz verdə. No miçan okrugis mukəd rajonnez nedoocenivajtənь lonzaptəmsə. Kudьmkarskəj da Kəçovskəj rajonnez ənəz avu lezəmaŧ lonzaptan plannez torja ŧelsovettezəz da kolhozcezəz.

Kudьmkarskəj rikiŧ predŧedəteləŧ vezis Petrov jort, (kəda otvetsvennəj zagotovkaez ponda) da agronom Ceçulin, kutçьmaŧ as kolasanьs sporitnь: vermamə-ja-pə tьrtнь etə vьda plannez? Ne izьtəvəŧ-ja okruzulən suviəttəm normaez urozaiŧ“ i siz oz. Eteəm-zə vaŧniez nuəttənь i madik rajonnezьn, a praktiçeskəj uz verdə ezə kutçieŧ.

Oktav 20 lun kezə pondəttəm vestьnь lonnalog ətik Juŧvinskəj rajon, kəda vestəm lonrestə 3,5 proc. vьlə plan ŧərti.

Ozlan eteəm polozeŧno lonzadanəo vestan uzьn kolçьnь oz vermь. Rajkommezlə da rajispolkommezlə kolə əni-zə voļsevickəja kutçьnь etə uz verdə. Ətik sutkian lez nь lonzaptan plan torja ŧelsovetəz da kolhozəz. Massovəj uz nuəttəmn levtьnь kolhozniçkezəs da uzaliŧ jedinoliçniç kezəs lonzaptəm vьlə, srok kezə tьrtнь plan.

Lonzaptan plan tьrtəm vərnь kutçьnь zaptьnь tulьŧŧə kəzan kad kezə lonkəzьs, sortirujtьnь siçə i puktьnь vur ambargezə, medvь ez eьk ətik kilogram.